

« Je veux encore montrer, enseigner.

Vous le remarquerez quand je ne serai plus là

J'ai pensé à vous tous

Continuez le travail, vous les jeunes

Vous y arriverez. »

-Rita Joe, de *W'enmajita'si* (Je suis remplie de tristesse)

En l'honneur de la Journée du patrimoine de la Nouvelle-Écosse 2023, le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance se fait un plaisir d'offrir les œuvres de l'aînée Rita Joe, que nous honorons cette année. La poésie de Rita Joe reflète son désir de changer les attitudes négatives qu'elle a rencontrées et de célébrer les Mi'kmaq. Comme « guerrière douce », Rita Joe se sert de ses mots pour partager ses expériences et pour inspirer de nombreuses personnes mi'kmaw et d'autres écrivaines et écrivains autochtones.

La poésie de l'aînée Rita Joe est importante pour notre histoire partagée ici en Nouvelle-Écosse. Son travail invite son auditoire à élargir ses propres perspectives en explorant les pensées, les sentiments et les expériences qu'elle y présente à la fois comme individu et comme femme mi'kmaw. Sa poésie peut aider les élèves à explorer nos contextes historiques et contemporains partagés pendant leurs explorations de questions associées aux Mi'kmaq et aux autres peuples autochtones.

Note au personnel enseignant :

Dans le tableau qui suit figure une sélection d'activités qui peuvent être utilisées pour découvrir la poésie de Rita Joe dans le cadre d'une exploration.

Il est à noter que certains poèmes de Rita Joe contiennent des expressions historiques comme « indien » et d'autres mots qui ne seraient plus utilisés dans un contexte moderne. Avant de lire ces poèmes avec les élèves, il est recommandé que le personnel enseignant fournisse des instructions explicites sur l'usage et sur le contexte des termes historiques.

La poésie développe les compétences en littératie comme l'élargissement du vocabulaire et les stratégies de compréhension en lecture. Selon le processus d'augmentation progressive des responsabilités, le personnel enseignant peut modéliser les compétences et orienter les élèves vers une plus grande responsabilité en matière de discussion, de lecture et de compréhension des textes.

Français arts langagiers 11

RAS 1.1.12 - discute de la contribution de personnes de diverses cultures à l'activité humaine mondiale

Question d'enquête : Comment est-ce que les expériences vécues par Rita Joe l'ont influencée comme artiste ?

Dans le cadre d'une exploration, les élèves peuvent :

- explorer les poèmes de Rita Joe pour entendre une perspective directe sur les inégalités vécues par les Mi'kmaq et sur leur réponse à celles-ci;
- comparer un ou plusieurs poèmes de Rita Joe avec le journal illustré "Je suis ma grand-mère" par Nadia McLaren. Comment sont-ils différents ? Comment sont-ils semblables ?
- discuter de comment les beaux-arts peuvent représenter une façon de guérir pour certaines personnes. Expliquez en utilisant d'évidence des textes pour appuyer vos réponses.

Ressources suggérées

Profil biographique de Rita Joe

"Poème 13" (p 28 dans *Nous sommes les rêveurs*)

"Pauvre homme, pauvre monde" (p 63 dans *Nous sommes les rêveurs*)

"Wenmajita'si - Je suis remplie de tristesse" (pp 70-71 dans *Nous sommes les rêveurs*)

"Je suis ma grand-mère" par Nadia McLaren - *Force et Lutte* pp. 38-45

RAS 3.1.27 analyse les éléments qui caractérisent les différents types de textes

Question d'enquête : Comment est-ce que Rita Joe utilise la langue dans sa poésie ?

Dans le cadre d'une exploration, les élèves peuvent :

- examiner la manière dont Rita Joe utilise le langage familier (par exemple, son usage de « parler » au lieu de « voix » dans « J'ai perdu mon parler ») et l'effet de cet usage sur l'auditoire; explorer les possibilités d'utiliser le langage de leur communauté selon l'auditoire et l'objectif;
- réfléchir à l'objectif de Joe en incluant des mots mi'kmaw dans certains de ses poèmes et selon l'auditoire.

Ressources suggérées

« J'ai perdu mon parler »
[Mi'kmawé'l Tan](#)
[Teli-kina'muemk :](#)
[Introduction à la culture mi'kmaw](#), page 82

"Poème 19" (pp 36-37 dans *Nous sommes les rêveurs*)

"Mattaqte'kn - Un message" (p 59 dans *Nous sommes les rêveurs*)

"Newtnmi'k - Unique en son genre" (p 84 dans *Nous sommes les rêveurs*)

"Ankita'si - Je pense" (p 95 dans *Nous sommes les rêveurs*)

RAS 3.1.10 explique sa réaction à un texte en tenant compte de ses expériences personnelles

Question d'enquête : Pourquoi est-ce que la première voix est importante en abordant des sujets délicats ?

Dans le cadre d'une exploration, les élèves peuvent :

Ressources suggérées

"Poème 9" I & II (pp 22-23 dans *Nous sommes les rêveurs*)

<ul style="list-style-type: none"> - explorer la poésie de Rita Joe pour réfléchir à l'impact du système des pensionnats sur Rita Joe et sur les Mi'kmaq; - Discussion en petits groupes: <ul style="list-style-type: none"> - De quoi est-ce que la poésie de Rita Joe t'en fait penser ? - Quels sentiments/émotions sont transmis à travers sa poésie ? - Considère le système des pensionnats. Pourquoi est-ce que les excuses officielles sont nécessaires ? Est-ce que ces excuses sont suffisantes ? Comment est-ce que les excuses font partie de la réconciliation ? 	<p data-bbox="1187 186 1479 247">"Poème 10" (pp 24-25 ans <i>Nous sommes les rêveurs</i>)</p> <hr/> <p data-bbox="1187 281 1479 436">"Dibenimiisowin [Être maîtres de nos destinées]" Par Niigonwedom James Sinclair - <i>Force et Lutte</i> pp. 101-106</p>
---	--